SMART GLASSES
User Manual

• Product Catalog
English 01
Deutsch
Français
Español
Italiano
Nederlands
Português
Polski
Čeština
Dansk
Magyarhon
Ελληνικά
Suomi
Svenska
Dutch
Arabic

01 English

Switch on or off

Slide the switch to the left to turn the glasses on and to the right to turn the glasses off.

Music

Tap twice on the right temple to play/pause music. Tap once on the right temple to answer/end a call. Tap three times on the right temple to reject a call. Tap and hold the right temple for 2 seconds to switch between the glasses and the phone.

Voice assistant

Tap twice on the left temple. You'll hear a tone.

Phone

Scan the QR code to download the Bluetooth app. Open the app and select the glasses to pair. Follow the prompts to complete the pairing process.

Charging

Magnetic charging: Place the charger in a safe, ventilated area.

• FCC Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: —Reorient or relocate the receiving antenna. —Increase the separation between the equipment and receiver. —Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Pairing

Pairing Mode

Tap and hold the right temple for 2 seconds until you hear the prompt "Pairing mode".

02 Deutsch

Schalter an oder aus

Schieben Sie den Schalter nach links, um die Brille einzuschalten, und nach rechts, um die Brille auszuschalten.

Musik

Tippen Sie zweimal auf den rechten Bügel, um die Musik zu pausieren/abspielen. Tippen Sie einmal auf den rechten Bügel, um einen Anruf zu annehmen/beenden. Tippen Sie dreimal auf den rechten Bügel, um einen Anruf abzulehnen. Halten Sie den rechten Bügel 2 Sekunden lang gedrückt, um zwischen der Brille und dem Telefon zu wechseln.

Sprachassistent

Tippen Sie zweimal auf den linken Bügel. Sie hören einen Ton.

Telefon

Scanen Sie den QR-Code, um die Bluetooth-App herunterzuladen. Öffnen Sie die App und wählen Sie die Brille zum Koppeln aus. Folgen Sie den Anweisungen, um den Kopplungsvorgang abzuschließen.

Aufladen

Magnetisches Laden: Legen Sie das Ladegerät an einen sicheren, belüftete Stelle.

• FCC-Warnung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung Verantwortlichen genehmigt wurden, können die Befugnis des Benutzers zum Betrieb des Geräts ungültig machen. Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohninstallation bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Funkfrequenzenergie abstrahlen und, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ausschalten und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird der Benutzer ermutigt, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben: —Neuausrichtung oder Neuverlegung der Empfangsantenne. —Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger. —Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose an einem Stromkreis an, der sich von dem unterscheidet, an dem der Empfänger angeschlossen ist. —Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio/TV-Techniker.

Paarungsmodus

Tippen und halten Sie den rechten Bügel 2 Sekunden lang, bis Sie die Ansage „Pairing mode" hören.

03 Français

Interrupteur

Faites glisser le commutateur vers la gauche pour allumer les lunettes et vers la droite pour les éteindre.

Musique

Tapotez deux fois sur la tige droite pour mettre la musique en pause/lire. Tapotez une fois sur la tige droite pour répondre/terminer un appel. Tapotez trois fois sur la tige droite pour rejeter un appel. Maintenez la tige droite enfoncée pendant 2 secondes pour basculer entre les lunettes et le téléphone.

Assistant vocal

Tapotez deux fois sur la tige gauche. Vous entendrez un bip.

Téléphone

Scanner le code QR pour télécharger l'application Bluetooth. Ouvrez l'application et sélectionnez les lunettes à appairer. Suivez les instructions pour terminer le processus d'appairage.

Recharge

Chargeur magnétique : Placez le chargeur dans un endroit sûr et ventilé.

• Avertissement de la FCC

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis à la condition suivante : (1) Ce dispositif ne doit pas causer de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Les modifications ou modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à exploiter l'équipement. Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produisent pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes : —Réorientez ou déplacez l'antenne de réception. —Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur. —Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. —Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Appairage

Appuyez et maintenez la tige droite pendant 2 secondes jusqu'à ce vous entendez l'invite « Pairing mode ».

04 Español

Interruptor

Deslice el interruptor hacia la izquierda para encender las gafas y hacia la derecha para apagarlas.

Música

Toque dos veces la patilla derecha para pausar/reproducir música. Toque una vez la patilla derecha para responder/finalizar una llamada. Toque tres veces la patilla derecha para rechazar una llamada. Mantenga pulsada la patilla derecha durante 2 segundos para alternar entre las gafas y el teléfono.

Asistente de voz

Toque dos veces la patilla izquierda. Escuchará un tono.

Teléfono

Escanee el código QR para descargar la aplicación Bluetooth. Abra la aplicación y seleccione las gafas para emparejar. Siga las instrucciones para completar el proceso de emparejamiento.

Carga

Carga magnética: Coloque el cargador en un lugar seguro y ventilado.

• Advertencia de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por la parte responsable de la conformidad pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes: —Reorientar o reubicar la antena receptora. —Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. —Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor. —Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Emparejamiento

Pulse y mantenga pulsada la patilla derecha durante 2 segundos hasta que escuche la indicación "Pairing mode".

05 Italiano

Interruttore

Scorrere l'interruttore a sinistra per accendere gli occhiali e a destra per spegnerli.

Musica

Toccare due volte la stanghetta destra per mettere in pausa/riprodurre la musica. Toccare una volta la stanghetta destra per rispondere/terminare una chiamata. Toccare tre volte la stanghetta destra per rifiutare una chiamata. Tenere premuta la stanghetta destra per 2 secondi per passare dagli occhiali al telefono.

Assistente vocale

Toccare due volte la stanghetta sinistra. Si sentirà un tono.

Telefono

Scansionare il codice QR per scaricare l'app Bluetooth. Aprire l'app e selezionare gli occhiali da associare. Seguire le istruzioni per completare il processo di associazione.

Ricarica

Ricarica magnetica: Posizionare il caricabatterie in un luogo sicuro e ventilato.

• Avviso FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Le modifiche o le modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono annullare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura. Questa apparecchiatura è stata testata e si è dimostrata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze nocive alle radiocomunicazioni. Tuttavia, non è garantito che non si verifichino interferenze in un'installazione particolare. Se questa apparecchiatura causa interferenze nocive alla ricezione radio o televisiva, che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, l'utente è incoraggiato a tentare di correggere l'interferenza con una o più delle misure seguenti: —Riorientare o spostare l'antenna ricevente. —Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore. —Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore. —Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere aiuto.

Accoppiamento

Premere e tenere premuto la stanghetta destra per 2 secondi fino a quando si sente il prompt "Pairing mode".

06 Nederlands

Schakelaar

Schuif de schakelaar naar links om de bril aan te zetten en naar rechts om de bril uit te zetten.

Muziek

Tik twee keer op de rechterpoot om de muziek te pauzeren/afspelen. Tik een keer op de rechterpoot om een oproep te beantwoorden/beëindigen. Tik drie keer op de rechterpoot om een oproep te weigeren. Houd de rechterpoot 2 seconden ingedrukt om te schakelen tussen de bril en de telefoon.

Spraakassistent

Tik twee keer op de linkerpoot. U hoort een toon.

Telefoon

Scan de QR-code om de Bluetooth-app te downloaden. Open de app en selecteer de bril om te koppelen. Volg de aanwijzingen om het koppelproces te voltooien.

Opladen

Magnetisch laden: Plaats de lader op een veilige, geventileerde plek.

• FCC-waarschuwing

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Het is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken. Deze apparatuur is getest en bleek te voldoen aan de limieten van een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woninstallatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan schadelijke interferentie veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat interferentie zal plaatsvinden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt aan de ontvangst van radio of televisie, die kan worden bepaald door de apparatuur uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren door middel van een of meer van de volgende maatregelen: —Herpositioneer of verplaats de ontvangantenne. —Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger. —Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een circuit dat anders is dan dat waarop de ontvanger is aangesloten. —Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp.

Koppelmodus

Druk de rechterpoot 2 seconden ingedrukt totdat u de aanwijzing "Pairing mode" hoort.

07 Português

Interruptor

Deslize o interruptor para a esquerda para ligar os óculos e para a direita para desligar os óculos.

Música

Toque duas vezes na haste direita para pausar/reproduzir música. Toque uma vez na haste direita para atender/terminar uma chamada. Toque três vezes na haste direita para rejeitar uma chamada. Toque e mantenha a haste direita por 2 segundos para alternar entre os óculos e o telefone.

Assistente de voz

Toque duas vezes na haste esquerda. Você ouvirá um tom.

Telefone

Escaneie o código QR para baixar o aplicativo Bluetooth. Abra o aplicativo e selecione os óculos para parear. Siga as instruções para concluir o processo de pareamento.

Carregamento

Carregamento magnético: Coloque o carregador em um local seguro e ventilado.

• Aviso da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Regras da FCC. Sua operação está sujeita a duas condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que pode causar operação indesejada.

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento. Este equipamento foi testado e foi considerado em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência nociva em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência nociva nas radiocomunicações. No entanto, não há garantia de que interferência não ocorrerá em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência nociva à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência por uma ou mais das medidas seguintes: —Reorientar ou realocar a antena receptora. —Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor. —Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado. —Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para ajuda.

Emparelhamento

Pressione e mantenha pressionada a haste direita por 2 segundos até ouvir a mensagem "Pairing mode".

08 Polski

Przełącznik

Przesuń przełącznik w lewo, aby włączyć okulary, i w prawo, aby je wyłączyć.

Muzyka

Dotknij dwukrotnie prawego pałąka, aby wstrzymać/odtworzyć muzykę. Dotknij raz prawego pałąka, aby odebrać/zakończyć połączenie. Dotknij trzykrotnie prawego pałąka, aby odrzucić połączenie. Naciśnij i przytrzymaj prawy pałąk przez 2 sekundy, aby przełączyć się między okularami a telefonem.

Asystent głosowy

Dotknij dwukrotnie lewego pałąka. Usłyszysz sygnał.

Telefon

Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację Bluetooth. Otwórz aplikację i wybierz okulary do parowania. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zakończyć proces parowania.

Ładowanie

Ładowanie magnetyczne: Umieść ładowarkę w bezpiecznym miejscu z wentylacją.

• Ostrzeżenie FCC

Urządzenie jest zgodne z częścią 15 Przepisów FCC. Działanie podlega dwóm następującym warunkom: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, (2) urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.

Zmiany lub modyfikacje nie zatwierdzone wyraźnie przez stronę odpowiedzialną za zgodność mogą unieważnić uprawnienie użytkownika do korzystania z urządzenia. Urządzenie to zostało przetestowane i zostało uznane za zgodne z ograniczeniami urządzenia cyfrowego klasy B, zgodnie z częścią 15 Przepisów FCC. Ograniczenia te zostały zaprojektowane w celu zapewnienia rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji domowej. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i, jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia radiokomunikacji. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie to powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru radia lub telewizji, które można określić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, użytkownik jest zachęcany do spróbowania skorygowania zakłóceń za pomocą jednego lub więcej z poniższych środków: —Zmiana ustawienia lub przemieszczenie anteny odbiorczej. —Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem. —Podłączenie urządzenia do gniazdka w obwodzie innym niż to, do którego jest podłączony odbiornik. —Skonsultuj się z dealerem lub doświadczonym radiowcem/telewizorem.

Parowanie

Naciśnij i przytrzymaj prawy pałąk przez 2 sekundy, aby usłyszeć komunikat „Pairing mode".

09 Čeština

Vypínač

Posuňte vypínač doleva, zapnete brýle a doprava, vypnete brýle.

Hudba

Dvojitým klepnutím na pravé rameno pozastavíte/přehrajete hudbu. Jedním klepnutím na pravé rameno přijmete/ukončíte hovor. Trojitým klepnutím na pravé rameno odmítnete hovor. Stisknutím a podržením pravého ramene na 2 sekundy přepínáte mezi brýlemi a telefonem.

Hlasový asistent

Dvojitým klepnutím na levé rameno. Ozve se tón.

Telefon

Naskenujte QR kód pro stažení aplikace Bluetooth. Otevřete aplikaci a vyberte brýle k párování. Postupujte podle pokynů k dokončení procesu párování.

Nabíjení

Magnetické nabíjení: Umístěte nabíječku na bezpečné, větrané místo.

• Varování FCC

Toto zařízení je v souladu s částí 15 Pravidel FCC. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení, (2) toto zařízení musí přijímat veškeré přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za dodržování předpisů, mohou zrušit oprávnění uživatele provozovat zařízení. Toto zařízení bylo testováno a bylo shledáno, že splňuje limity digitálního zařízení třídy B, podle části 15 Pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v domácí instalaci. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat energii rádiových frekvencí a, pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení radiokomunikací. Není však zaručeno, že k rušení v konkrétní instalaci nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rádia nebo televize, které může být stanoveno vypnutím a zapnutím zařízení, je uživatel vyzván, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření: —Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu. —Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem. —Připojte zařízení k zásuvce na okruhu, který se liší od okruhu, ke kterému je přijímač připojen. —Poraďte se s prodejcem nebo zkušeným rádiovým/televizním technikem.

Párování

Stiskněte a podržte pravé rameno na 2 sekundy, dokud neslyšíte výzvu „Pairing mode".

10 Dansk

Kontakt

Skub kontakten til venstre for at tænde for briller og til højre for at slukke for briller.

Musik

Dobbeltklik på den højre bøjle for at sætte musik på pause/afspille musik. Tryk en gang på den højre bøjle for at besvare/afslutte et opkald. Tryk tre gange på den højre bøjle for at afvise et opkald. Tryk og hold den højre bøjle i 2 sekunder for at skifte mellem briller og telefon.

Stemmeassistent

Dobbeltklik på den venstre bøjle. Du vil høre en tone.

Telefon

Scan QR-koden for at downloade Bluetooth-appen. Åbn appen og vælg brillerne til parring. Følg instruktionerne for at fuldføre parringsprocessen.

Opladning

Magnetisk opladning: Placer opladeren i en sikker, ventileret zone.

• FCC-advarsel

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 af FCC's regler. Den er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtagelse af interferens, herunder interferens der kan forårsage uønsket drift.

Ændringer eller ændringer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den parti, der er ansvarlig for overholdelse af reglerne, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret. Dette udstyr er blevet testet og fundet overholdt grænserne for en digital enhed af klasse B i henhold til del 15 af FCC's regler. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke vil forekomme i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i modtagelsen af radio eller tv, som kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved en eller flere af følgende foranstaltninger: —Omdirigering eller omplacering af modtagerantennen. —Øg afstanden mellem udstyret og modtageren. —Tilslut udstyret til en stikkontakt på et kredsløb, der er anderledes end det, som modtageren er tilsluttet. —Konsultér forhandleren eller en erfaren radio/tv-teknikker for at få hjælp.

Parring

Tryk og hold den højre bøjle i 2 sekunder, indtil du hører "Pairing mode".

11 Ελληνικά

Διακόπτης

Σύρετε τον διακόπτη προς τα αριστερά για ενεργοποίηση των γυαλιών και προς τα δεξιά για απενεργοποίηση των γυαλιών.

Μουσική

Πατήστε διπλά στο δεξί κοντάρι για παύση/αναπαραγωγή μουσικής. Πατήστε μία φορά στο δεξί κοντάρι για απάντηση/τερματισμό κλήσης. Πατήστε τρεις φορές στο δεξί κοντάρι για απόρριψη κλήσης. Πατήστε παρατεταμένα το δεξί κοντάρι για 2 δευτερόλεπτα για εναλλαγή μεταξύ των γυαλιών και του τηλεφώνου.

Φωνητικός βοηθός

Πατήστε διπλά στο αριστερό κοντάρι. Θα ακουστεί ένας τόνος.

Τηλέφωνο

Σαρώστε τον κωδικό QR για λήψη της εφαρμογής Bluetooth. Ανοίξτε την εφαρμογή και επιλέξτε τα γυαλιά για ζεύγαρωμα. Ακολουθήστε τις οδηγίες για ολοκλήρωση της διαδικασίας ζευγαρώματος.

Φόρτιση

Μαγνητική φόρτιση: Τοποθετήστε τη συσκευή φόρτισης σε ασφαλές, αεριζόμενο μέρος.

• Προειδοποίηση FCC

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τη παρ. 15 των κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις δύο παρακάτω συνθήκες: (1) Η συσκευή δεν μπορεί να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές, και (2) η συσκευή πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Τροποποιήσεις ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τη πλευρά που είναι υπεύθυνη για τη συμμόρφωση μπορούν να ακυρώσουν τη δυνατότητα του χρήστη να λειτουργεί τον εξοπλισμό. Αυτός ο εξοπλισμός δοκιμάστηκε και βρέθηκε πως συμμορφώνεται με τα όρια μιας ψηφιακής συσκευής κλάσης B, σύμφωνα με τη παρ. 15 των κανονισμών FCC. Αυτά τα όρια σχεδιάστηκαν για παροχή εύλογης προστασίας από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακή εγκατάσταση. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Δεν υπάρχει εγγύηση ότι παρεμβολές δεν θα συμβούν σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτός ο εξοπλισμός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, οι οποίες μπορούν να προσδιοριστούν με τη διακοπή και τη συνέχεια λειτουργίας του εξοπλισμού, η χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τη παρεμβολή μέσω μιας ή περισσότερων από τις παρακάτω μεθόδους: —Αναπροσανατολισμός ή μετακίνηση της κεραίας λήψης. —Αύξηση της απόστασης μεταξύ εξοπλισμού και δέκτη. —Σύνδεση του εξοπλισμού σε πρίζα σε κύκλωμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης. —Συμβουλευθείτε τον έμπορο ή τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

Ζευγάρωμα

Πατήστε παρατεταμένα το δεξί κοντάρι για 2 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε τη φράση "Pairing mode".

12 Suomi

Kytkin

Liu'uta kytkin vasemmalle, jos haluat kytkeä lasit päälle, ja oikealle, jos haluat sammuttaa lasit.

Musiikki

Napauta kahdesti oikeaa lankaa musiikin pysäyttämiseksi/toistamiseksi. Napauta kerran oikeaa lankaa puhelun vastaanottamiseksi/päättämiseksi. Napauta kolmesti oikeaa lankaa puhelun hylkäämiseksi. Pidä oikeaa lankaa painettuna 2 sekuntia vaihtaaksesi lasien ja puhelimen välillä.

Äänen avustaja

Napauta kahdesti vasenta lankaa. Kuulet äänen.

Puhelin

Skannaa QR-koodi ladataksesi Bluetooth-sovelluksen. Avaa sovellus ja valitse lasit pariksi. Noudata ohjeita pariliitosprosessin suorittamiseksi.

Lataus

Magneettinen lataus: Aseta laturi turvallisen, tuuletettu paikan.

• FCC-varoitus

Tämä laite on osa-osa 15 FCC-säännöstä. Käyttö on seuraavien kahden ehdon alaista: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä, (2) tämä laite on kaikille vastaanotettuille häiriöille, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa epätoivottua toimintaa.

Muutokset tai muutokset, jotka eivät ole nimenomaisesti hyväksyttyjä vastuussa olevan osapuolen, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitteistoa. Tämä laite on testattu ja todettu olevan luokan B digitaalisen laitteen rajoissa FCC-säännöstön osan 15 mukaisesti. Nämä rajat on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suojaus haitallista häiriötä vastaan asuinrakennuksessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteilyttää radiotaajuusenergiaa ja, jos sitä ei asennetaan ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallista häiriötä radiokommunikaatiolle. Ei kuitenkaan ole takuu siitä, ettei häiriöitä esiintyisi tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallista häiriötä radion tai television vastaanottoon, mikä voidaan todeta laitteen sammutuksella ja päälle kytkemällä, käyttäjän kannetaan yrittämään korjata häiriö yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä: —Vastaanottoantennin suuntaus tai siirtäminen. —Laitteen ja vastaanottimen etäisyyden lisäämistä. —Laitteen liittäminen pistorasiaan, jossa on eri piiri kuin siinä, jolle vastaanotin on liitetty. —Kysy jälleenmyyjältä tai kokenelta radio/TV-teknikolta apua.

Pariliitos

Pidä oikeaa lankaa painettuna 2 sekuntia, kunnes kuulet kehotteen "Pairing mode".

13 Svenska

Strömbrytare

Skjut strömbrytaren till vänster för att slå på glasögonen och till höger för att stänga av glasögonen.

Musik

Tryck två gånger på den högra bygeln för att pausa/spela musik. Tryck en gång på den högra bygeln för att svara/avsluta samtal. Tryck tre gånger på den högra bygeln för att avvisa samtal. Tryck och håll den högra bygeln i 2 sekunder för att byta mellan glasögon och telefon.

Röstassistent

Tryck två gånger på den vänstra bygeln. Du kommer att höra en ton.

Telefon

Skanna QR-koden för att ladda ned Bluetooth-appen. Öppna appen och välj glasögon att parkoppla. Följ instruktionerna för att slutföra parkopplingsprocessen.

Laddning

Magnetisk laddning: Placera laddaren i en säker, ventilerad zon.

• FCC-varning

Denna enhet är i enlighet med del 15 av FCC:s regler. Den är underkastad följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadlig interferens, och (2) denna enhet måste acceptera all mottagen interferens, inklusive interferens som kan orsaka oönskad drift.

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnad kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen. Denna utrustning har testats och har visats vara i enlighet med gränsvärdena för en digital enhet av klass B, i enlighet med del 15 av FCC:s regler. Dessa gränsvärden är utformade för att ge rimlig skyddsnivå mot skadlig interferens i en bostadsinstallation. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, kan den orsaka skadlig interferens i radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att interferens inte kommer att uppstå i en specifik installation. Om denna utrustning orsakar skadlig interferens i mottagning av radio eller TV, som kan fastställas genom att utrustningen stängs av och på, uppmuntras användaren att försöka korrigera interferensen med en eller flera av följande åtgärder: —Omorientera eller omplacera mottagningsantennen. —Ökade avståndet mellan utrustningen och mottagaren. —Anslut utrustningen till ett uttag på en krets som är annan än den som mottagaren är ansluten till. —Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för hjälp.

Parkoppling

Tryck och håll den högra bygeln i 2 sekunder tills du hör uppmaningen "Pairing mode".

14 Dutch

Schakelaar

Schuif de schakelaar naar links om de bril aan te zetten en naar rechts om de bril uit te zetten.

Muziek

Tik twee keer op de rechterpoot om de muziek te pauzeren/afspelen. Tik een keer op de rechterpoot om een oproep te beantwoorden/beëindigen. Tik drie keer op de rechterpoot om een oproep te weigeren. Houd de rechterpoot 2 seconden ingedrukt om te schakelen tussen de bril en de telefoon.

Spraakassistent

Tik twee keer op de linkerpoot. U hoort een toon.

Telefoon

Scan de QR-code om de Bluetooth-app te downloaden. Open de app en selecteer de bril om te koppelen. Volg de aanwijzingen om het koppelproces te voltooien.

Opladen

Magnetisch laden: Plaats de lader op een veilige, geventileerde plek.

• FCC-waarschuwing

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Het is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken. Deze apparatuur is getest en bleek te voldoen aan de limieten van een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woninstallatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan schadelijke interferentie veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat interferentie zal plaatsvinden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt aan de ontvangst van radio of televisie, die kan worden bepaald door de apparatuur uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren door middel van een of meer van de volgende maatregelen: —Herpositioneer of verplaats de ontvangantenne. —Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger. —Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een circuit dat anders is dan dat waarop de ontvanger is aangesloten. —Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp.

Koppelmodus

Druk de rechterpoot 2 seconden ingedrukt totdat u de aanwijzing "Pairing mode" hoort.

15 عربي

مفتاح التشغيل

اسحب المفتاح إلى اليسار لتشغيل النظارات وإلى اليمين لإيقاف تشغيل النظارات.

الموسيقى

انقر نقرتين على الذراع الأيمن لإيقاف/تشغيل الموسيقى مؤقتًا. انقر نقرة واحدة على الذراع الأيمن للرد/إنهاء مكالمة. انقر ثلاث نقرات على الذراع الأيمن لرفض مكالمة. اضغط مطولًا على الذراع الأيمن لمدة 2 ثانية للتبديل بين النظارات والهاتف.

المساعد الصوتي

انقر نقرتين على الذراع الأيسر. ستسمع نغمة.

الهاتف

امسح رمز QR لتنزيل تطبيق Bluetooth. افتح التطبيق و